



Ġabra tal-ġurisprudenza

SENTENZA TAL-QORTI ĠENERALI (Il-Ħames Awla)

4 ta' April 2019*

“Trade mark tal-Unjoni Ewropea – Proċedimenti ta’ revoka – Trade mark tal-Unjoni Ewropea figurattiva TESTA ROSSA – Dikjarazzjoni parzjali ta’ revoka – Artikolu 51(1)(a) tar-Regolament (KE) Nru 207/2009 (li sar l-Artikolu 58(1)(a) tar-Regolament (UE) 2017/1001) – Prova tal-użu – Użu estern tat-trade mark ikkontestata – Ugwaljanza fit-trattament”

Fil-Kawżi T-910/16 u T-911/16,

Kurt Hesse, residenti f'Nürnberg (il-Ġermanja), irrappreżentat minn M. Krogmann, avukat,

rikorrent fil-Kawża T-910/16,

Wedl & Hofmann GmbH, stabbilita f'Mils (l-Awstrija), irrappreżentata minn T. Raubal, avukat,

rikorrenti fil-Kawża T-911/16,

vs

L-Uffiċċju tal-Proprietà Intellettuali tal-Unjoni Ewropea (EUIPO), irrappreżentat minn M. Fischer, bħala aġent,

konvenut,

il-partijiet l-oħra fil-proċedura quddiem il-Bord tal-Appell tal-EUIPO, intervenjenti quddiem il-Qorti Ġenerali, rispettivament fil-Kawża T-910/16 u fil-Kawża T-911/16, huma,

Wedl & Hofmann GmbH,

u

Kurt Hesse,

li għandhom bħala sugġett rikorsi ppreżentati kontra d-deċiżjoni tal-Ewwel Bord tal-Appell tal-EUIPO tal-5 ta' Ottubru 2016 (Każ R 68/2016-1), dwar proċedimenti ta' revoka bejn K. Hesse u Wedl & Hofmann,

IL-QORTI ĠENERALI (Il-Ħames Awla),

komposta minn D. Gratsias, President, I. Labucka u I. Ulloa Rubio (Relatur), Imħallfin,

Reġistratur: E. Coulon,

* Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż.

wara li rat ir-rikorsi pprezentati fir-Registru tal-Qorti Ġenerali fit-23 ta' Diċembru 2016,

wara li rat ir-risposti tal-EUIPO ddepożitati fir-registru tal-Qorti Ġenerali fil-15 ta' Marzu 2017,

wara li rat ir-risposti tal-intervenjenti ddepożitati fir-Registru tal-Qorti Ġenerali fid-9 ta' Marzu (Kawża T-910/16) u fit-23 ta' Marzu 2017 (Kawża T-911/16),

fid-dawl tal-assenza ta' tressiq talba għall-iffissar ta' seduta mill-partijiet fit-terminu ta' tliet ġimgħat min-notifika tal-għeluq tal-fażi bil-miktub tal-proċedura u peress li ddecidiet, b'applikazzjoni tal-Artikolu 106(3) tar-Regoli tal-Proċedura tal-Qorti Ġenerali, li tagħti decizjoni mingħajr ma jkun hemm fażi orali tal-proċedura,

tagħti l-preżenti

Sentenza

Il-fatti li wasslu għall-kawża

- 1 Fit-8 ta' Lulju 2008, ir-rikorrenti fil-Kawża T-911/16 u intervenjenti fil-Kawża T-910/16, Wedl & Hofmann GmbH, ressqet applikazzjoni għal reġistrazzjoni ta' trade mark tal-Unjoni Ewropea lill-Uffiċċju tal-Proprjetà Intellettuali tal-Unjoni Ewropea (EUIPO), bis-saħha tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 40/94 tal-20 ta' Diċembru 1993 dwar it-trade mark Komunitarja (ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 17, Vol. 1, p. 146), kif emendat (issostitwit bir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 207/2009 tas-26 ta' Frar 2009 dwar it-trade mark tal-Unjoni Ewropea (ĠU 2009, L 78, p. 1), li min-naħa tiegħu ġie ssostitwit bir-Regolament (UE) 2017/1001 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-14 ta' Ġunju 2017 dwar it-trade mark tal-Unjoni Ewropea (ĠU 2017, L 154, p. 1)).
- 2 It-trade mark li tagħha qed tintalab ir-reġistrazzjoni hija s-sinjal figurattiv, li fir-rigward tiegħu ġew invokati l-kuluri iswed u aħmar (Pantone 186 C), li ġej:



- 3 Il-prodotti u s-servizzi li għalihom saret l-applikazzjoni għar-reġistrazzjoni jaqgħu fil-klassijiet 7, 11, 20, 21, 25, 28, 30, 34 u 38 fis-sens tal-Ftehim ta' Nice dwar il-Klassifikazzjoni Internazzjonali ta' Prodotti u Servizzi għall-Finijiet tar-Registrazzjoni ta' Trade marks, tal-15 ta' Ġunju 1957, kif rivedut u emendat, u jikkorrispondu, għal kull waħda minn dawn il-klassijiet, għad-deskrizzjoni li ġejja:
 - Klassi 7: “Magni tad-dħin ta' kafé minbarra dawk operati bl-idejn (elettriċi)”;

- Klassi 11: “Kaffettieri elettrici; utensili ta’ tisjir elettrici, b’mod partikolari apparati għall-ħolqien ta’ xarbiet sħan u keshin; apparati u magni tal-ġelati”;
 - Klassi 20: “Għamara”;
 - Klassi 21: “Utensili u reċipjenti għal użu domestiku, għall-kċina; apparati (mhux elettrici) għall-filtrazzjoni tal-kafé; kaffettieri (mhux elettrici); magni tad-dħin operat bl-idejn, prodotti tal-ħġieġ, porċellana, b’mod partikolari reċipjenti tal-ħġieġ għall-użu domestiku; tazzi għal xarbiet”;
 - Klassi 25: “Hwejjeġ, b’mod partikolari hwejjeġ ta’ ġinnastika u ta’ sport, fradal, qomos, polos u t-shirts; xedd ir-ras”;
 - Klassi 28: “Logħob, ġugarelli; prodotti għall-ġinnastika u għall-isport, b’mod partikolari clubs tal-golf, basktijiet tal-golf, blalen tal-golf, blalen tal-futbol, pali tat-tennis, basktijiet tat-tennis, blalen tat-tennis, mhux inklużi fi klassijiet oħra”;
 - Klassi 30: “Kafé, té, kakaw, zokkor; pastičċerija u hlewriet, ġelati kommestibbli; ċikkulata; xarbiet b’bażi ta’ ċikkulata; helwriet”;
 - Klassi 34: “Prodotti għal nies li jpejpu; sulfarini”;
 - Klassi 38: “Telekomunikazzjoni, b’mod partikolari tqegħid għad-dispożizzjoni ta’ konnessjonijiet ta’ telekomunikazzjoni fuq netwerk informatiku globali”.
- 4 L-applikazzjoni għal trade mark ġiet ippubblikata fil-*Bullettin tat-trade marks Komunitarji* Nru 43/2008, tas-27 ta’ Ottubru 2008. It-trade mark ġiet irreġistrata fil-11 ta’ Mejju 2009 bin-numru 007070519 għall-prodotti u s-servizzi msemmija fil-punt 3 hawn fuq.
- 5 Fil-15 ta’ Ottubru 2014, ir-rikorrent fil-Kawża T-910/16 u intervenjent fil-Kawża T-911/16, Kurt Hesse, ippreżenta talba għal revoka parzjali tat-trade mark ikkontestata fuq il-bażi tal-Artikolu 51(1)(a) tar-Regolament Nru 207/2009 (li sar l-Artikolu 58(1)(a) tar-Regolament 2017/1001) għall-prodotti u servizzi li jaqgħu fil-klassijiet 7, 11, 20, 21, 25, 28, 30, 34 u 38 bl-eċċezzjoni tal-prodotti “kafé, té, kakaw, zokkor; ċikkulata; xarbiet b’bażi ta’ ċikkulata; helwriet” li jaqgħu fil-klassi 30.
- 6 Fis-17 ta’ Frar 2015, Wedl & Hofmann ifformulat osservazzjonijiet dwar l-użu tat-trade mark ikkontestata, fit-terminu mogħti, u talbet iċ-ċaħda tat-talba għal revoka, madankollu mingħajr ma pproduċiet gabra tal-provi ta’ użu. Wedl & Hofmann bagħtet bil-posta l-provi tal-użu li waslu għand l-EUIPO fit-23 ta’ Frar 2015, wara l-iskadenza tat-terminu. Fl-10 ta’ Mejju 2015, Wedl & Hofmann ipproduċiet dokumenti supplimentari intiżi sabiex jipprovaw l-użu ġenwin tat-trade mark ikkontestata.
- 7 Fis-17 ta’ Novembru 2015, id-Divizjoni tal-Kancellazzjoni rrevokat mid-drittijiet tagħha lil Wedl & Hofmann fir-rigward tal-prodotti u servizzi kollha msemmija mit-talba għal revoka, b’effett mill-15 ta’ Ottubru 2014.
- 8 Fit-13 ta’ Jannar 2016, Wedl & Hofmann ippreżentat appell quddiem l-EUIPO, taħt l-Artikoli 58 sa 64 tar-Regolament Nru 207/2009 (li saru l-Artikoli 66 sa 71 tar-Regolament 2017/1001), kontra d-deċiżjoni tad-Divizjoni tal-Kancellazzjoni.
- 9 Permezz ta’ deċiżjoni tal-5 ta’ Ottubru 2016 (iktar ‘il quddiem id-“deċiżjoni kkontestata”), l-Ewwel Bord tal-appell tal-EUIPO laqgħet parzjalment l-appell ta’ Wedl & Hofmann u annullat parzjalment id-deċiżjoni tad-Divizjoni tal-Kancellazzjoni sa fejn hija zammet fis-seħħ ir-reġistrazzjoni tat-trade mark ikkontestata għar-“reċipjenti għal użu domestiku, għall-kċina; prodotti tal-ħġieġ, porċellana, b’mod partikolari reċipjenti tal-ħġieġ għall-użu domestiku; tazzi għal xarbiet” li jaqgħu fil-klassi 21 u l-“hwejjeġ, b’mod partikolari fradal, qomos, polos u t-shirts; xedd ir-ras” li jaqgħu fil-klassi 25 (iktar ‘il

quddiem il-“prodotti kkontestati li jaqgħu fil-klassijiet 21 u 25”). B’mod partikolari, qabel kolloxx, il-Bord tal-Appell ikkunsidra li l-provi prodotti tardivament minn Wedl & Hofmann kienu ammissibbli fuq il-baži tal-Artikolu 76(2) tar-Regolament Nru 207/2009 (li sar l-Artikolu 95(2) tar-Regolament 2017/1001). F’dan ir-rigward, huwa fakkar, fil-punt 22 tad-deċiżjoni kkontestata, li l-Artikolu 76 tar-Regolament Nru 207/2009 kien jagħti lill-EUIPO setgħa diskrezzjonali sabiex jiddeċiedi jekk kienx hemm lok jew le li jittieħdu inkunsiderazzjoni l-fatti u l-provi prodotti tardivament u żied li l-Qorti tal-Ġustizzja kienet diġà ddeċidiet li, bħala regola ġenerali, u sakemm ma jkunx hemm dispożizzjoni kuntrarja, il-produzzjoni ta’ fatti u ta’ provi tibqa’ possibbli wara l-iskadenza tat-termini li għalihom kienet tinsab tali produzzjoni, b’applikazzjoni tad-dispożizzjonijiet tar-Regolament Nru 207/2009, u li b’ebda mod ma kien ipprojbit li l-EUIPO tieħu inkunsiderazzjoni fatti u provi hekk tardivament invokati jew prodotti. Sussegwentement, il-Bord tal-Appell enfasizza li l-użu lejn direzzjoni esterna ta’ trade mark ma kienx neċessarjament ekwivalenti għal użu orjentat lejn il-konsumaturi finali u li n-natura ġenwina tal-użu invokat minn Wedl & Hofmann ma setax jiġi eskluż taħt is-sempliċi fatt li l-atti kummerċjali invokati minnha ma kinux indirizzati lill-konsumaturi finali, iżda lil klijenti industrijali bħal pussessuri ta’ liċenzja jew konċessjoni. Għalhekk, il-Bord tal-Appell ikkunsidra li Wedl & Hofmann, fuq il-baži tal-provi prodotti, kienet ipprovat l-użu ġenwin tat-trade mark ikkontestata għal dak li jikkonċerna l-prodotti kkontestati li jaqgħu fil-klassijiet 21 u 25. Fl-aħħar nett, il-Bord tal-Appell ikkunsidra li l-provi kienu insuffiċjenti sabiex jiġi pprovat l-użu tat-trade mark ikkontestata għall-kumpliment tal-prodotti u tas-servizzi msemmija mit-talba għal revoka.

It-talbiet tal-partijiet

Kawża T-910/16

10 K. Hesse jitlob li l-Qorti Ġenerali jogħgħobha:

- tannulla d-deċiżjoni kkontestata u tiddikjara r-revoka tad-drittijiet ta’ Wedl & Hofmann ukoll għall-prodotti kkontestati li jaqgħu fil-klassijiet 21 u 25;
- tikkundanna lill-EUIPO għall-ispejjeż.

11 L-EUIPO u Wedl & Hofmann jitolbu li l-Qorti Ġenerali jogħgħobha:

- tiċħad ir-rikors;
- tikkundanna lil K. Hesse għall-ispejjeż.

Kawża T-911/16

12 Wedl & Hofmann titlob li l-Qorti Ġenerali jogħgħobha:

- tannulla jew tirriforma d-deċiżjoni kkontestata;
- tikkundanna lill-EUIPO għall-ispejjeż.

13 L-EUIPO u K. Hesse jitolbu li l-Qorti Ġenerali jogħgħobha:

- tiċħad ir-rikors;
- tikkundanna lil Wedl & Hofmann għall-ispejjeż.

Id-dritt

- 14 Wara li l-partijiet instemgħu fuq dan il-punt, jeħtieġ li jingħaqdu l-kawzi preżenti għall-finijiet tad-deċiżjoni li ttejjm l-istanza, konformement mal-Artikolu 19(2) u mal-Artikolu 68(1) tar-Regoli tal-Proċedura tal-Qorti Ġenerali.
- 15 Preliminarjament, jeħtieġ li jiġi kkonstatat li l-Bord tal-Appell qies li l-provi ta' użu kienu juru użu ġenwin tat-trade mark ikkontestata għall-prodotti kkontestati li jaqgħu fil-klassijiet 21 u 25. Min-naħa l-oħra huwa kkonkluda li kienet assenti n-natura ġenwina tal-użu tat-trade mark ikkontestata għall-kumplement tal-prodotti u tas-servizzi msemmija mit-talba għal revoka. Permezz tar-rikorsi rispettivi tagħhom, K. Hesse jitlob li t-talba għal revoka tintlaqa' għall-prodotti u s-servizzi kollha msemmija u Wedl & Hofmann titlob li din tiġi miċħuda fl-intier tagħha.
- 16 Insostenn tar-rikors tiegħu fil-Kawża T-910/16, K. Hesse jinvoka motiv wieħed, ibbażat, essenzjalment, fuq il-ksur tal-Artikolu 51(1)(a) tar-Regolament Nru 207/2009.
- 17 Fil-kawża T-911/16, Wedl & Hofmann invokat żewġ motivi, ibbażati, l-ewwel wieħed, fuq il-ksur tal-Artikolu 51(1)(a) tar-Regolament Nru 207/2009, tal-Artikolu 15(1)(a) tar-Regolament Nru 207/2009 (li sar l-Artikolu 18(1)(a) tar-Regolament 2017/1001) u tar-Regola 40(5) tar-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 2868/95 tat-13 ta' Diċembru 1995 li jimplementa r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 40/94 dwar it-trade mark tal-Komunità (ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 17, Vol. 1, p. 189, u r-Rettifika ĠU 2016, L 110 p. 4) (li saret l-Artikolu 19(1) tar-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) 2017/1430 tat-18 ta' Mejju 2017 li jissupplimenta r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 207/2009 [...] u li jirrevoka r-Regolamenti tal-Kummissjoni (KE) Nru 2868/95 u (KE) Nru 216/96 (ĠU 2017, L 205, p. 1)), moqrija flimkien mar-Regola 22(3) u (4) tar-Regolament Nru 2868/95 (li sar l-Artikolu 10(3) u (4) tar-Regolament Delegat 2017/1430), u, it-tieni wieħed, fuq il-ksur tal-prinċipju ta' ugwaljanza fit-trattament.
- 18 Il-Qorti Ġenerali jqis li jeħtieġ, fl-ewwel lok, li jiġu ttrattati flimkien il-motiv uniku fil-Kawża T-910/16 u l-ewwel motiv fil-Kawża T-911/16, peress li t-tnejn li huma bbażati, essenzjalment, fuq il-ksur tal-Artikolu 51(1)(a) tar-Regolament Nru 207/2009, u, fit-tieni lok, li jiġi ttrattat it-tieni motiv fil-Kawża T-911/16.
- 19 Preliminarjament, jeħtieġ li jiġi kkonstatat li l-partijiet ma jikkontestawx, fil-kuntest tal-proċedura quddiem il-Qorti Ġenerali, l-ammissibbiltà tal-provi prodotti minn Wedl & Hofmann quddiem id-Diviżjoni tal-Kancellazzjoni.
- 20 Ċertament, fil-punt 5 tan-nota ddepożitata fil-kuntest tal-Kawża T-911/16 u qabel ma ppreżenta l-argumenti tiegħu intizi li jikkontestaw it-talbiet ta' Wedl & Hofmann fuq il-mertu, K. Hesse jindika li "ir-rikors huwa infondat anki għaliex ir-rikorrenti kkomunikat [...] il-provi tagħha tal-użu [...] wara l-iskadenza tat-terminu tas-17 ta' Diċembru 2015 mogħti lill-[EUIPO]" [traduzzjoni mhux uffiċjali]. Insostenn tal-argumenti tiegħu, K. Hesse jiċcita, barra minn hekk, is-sentenza tat-18 ta' Lulju 2013, New Yorker SHK Jeans vs UASI (C-621/11 P, EU:C:2013:484).
- 21 Madankollu, sa fejn, permezz tar-risposta tiegħu, K. Hesse ma jitlobx l-annullament tad-deċiżjoni kkontestata minhabba żball ta' liġi li allegatament wettaq il-Bord tal-Appell billi ha inkunsiderazzjoni dawn il-provi, izda jitlob pjuttost iċ-ċaħda tar-rikors ipprezentat minn Wedl & Hofmann, hemm lok li dan l-argument jiġi miċħud bħala ineffettiv.
- 22 Fl-aħħar nett, anki li kieku kellu jiġi kkunsidrat li, permezz ta' dan l-argument, K. Hesse jitlob, fil-verità, li l-Qorti Ġenerali tiċhad ir-rikors ta' Wedl & Hofmann u tikkonferma d-deċiżjoni kkontestata għal raġuni li ma hijiex dik invokata mill-Bord tal-Appell fl-imsemmija deċiżjoni, tali argument għandu jiġi miċħud. F'dan ir-rigward, jeħtieġ li jifakkar li l-Qorti Ġenerali twettaq sħarriġ tal-legalità tad-deċiżjonijiet tal-istanzi tal-EUIPO. Jekk hija tikkonkludi li tali deċiżjoni, imqiegħda

inkwistjoni f'rikors ipprezentat quddiemha, hija vvizzjata b'illegalità, hija għandha tannullaha. Hija ma tistax tiċhad ir-rikors billi tissostitwixxi l-motivazzjoni tagħha nnifisha ma' dik tal-istanza kompetenti tal-EUIPO (ara s-sentenza tad-9 ta' Settembru 2010, Axis vs UASI – Etra Investigación y Desarrollo (ETRAX), T-70/08, EU:T:2010:375, punt 29 u l-ġurisprudenza ċċitata).

Fuq il-motiv uniku fil-Kawża T-910/16 u fuq l-ewwel motiv fil-Kawża T-911/16, ibbażati, essenzjalment, fuq il-ksur tal-Artikolu 51(1)(a) tar-Regolament Nru 207/2009

- 23 Fil-kuntest tal-motiv uniku tiegħu fil-Kawża T-910/16, K. Hesse iqis li l-Bord tal-Appell imissu kkonferma r-revoka kompleta tat-trade mark ikkontestata.
- 24 Fil-kuntest tal-ewwel motiv tagħha fil-Kawża T-911/16, Wedl & Hofmann issostni, essenzjalment, li hija pproduċiet il-prova tal-użu ġenwin għall-prodotti u servizzi kollha li għalihom it-trade mark giet irreġistrata u mhux biss għall-prodotti kkontestati li jaqgħu fil-klassijiet 21 u 25.
- 25 Skont l-Artikolu 51(1)(a) tar-Regolament Nru 207/2009, fuq talba pprezentata quddiem l-EUIPO jew fuq kontrotalba fi proċedimenti ta' ksur, id-drittijiet tal-proprjetarju ta' trade mark tal-Unjoni għandhom jiġu rrevokati jekk, għal perijodu mhux interrott ta' hames snin, ma jkunx sar użu ġenwin tat-trade mark fl-Unjoni Ewropea għall-prodotti jew is-servizzi li għalihom hija tkun irreġistrata u jekk ma jkunx hemm raġunijiet siewja għan-nuqqas ta' użu.
- 26 Skont l-Artikolu 15(1)(a) tar-Regolament Nru 207/2009, il-prova tal-użu ġenwin ta' trade mark tal-Unjoni Ewropea tinkludi wkoll il-prova tal-użu tagħha f'forma li tkun differenti permezz ta' elementi li ma jbiddux il-karattru distintiv tat-trade mark fil-forma li taħtha tkun giet irreġistrata.
- 27 Bis-saħħa tar-Regola 22 tar-Regolament Nru 2868/95, applikabbli għall-proċeduri ta' revoka konformement mar-Regola 40(5) tal-istess regolament, il-prova tal-użu ta' trade mark għandha tindika l-post, it-tul ta' żmien, l-importanza u n-natura tal-użu li jkun sar mit-trade mark u għandha tkun limitata, bhala prinċipju, għall-produzzjoni ta' dokumenti ta' sostenn, bhal imballaġġi, tikketti, lista ta' prezzi, katalogi, fatturi, ritratti, riklami fil-gazzetti, kif ukoll mad-dikjarazzjonijiet bil-miktub imsemmija fl-Artikolu 76(1)(f) tar-Regolament Nru 207/2009 (li sar l-Artikolu 97(1)(f) tar-Regolament 2017/1001) (sentenzi tat-8 ta' Lulju 2004, Sunrider vs UASI – Espadafor Caba (VITAFRUIT), T-203/02, EU:T:2004:225, punt 37, u tal-10 ta' Settembru 2008, Boston Scientific vs UASI – Terumo (CAPIO), T-325/06, mhux ippubblikata, EU:T:2008:338, punt 27).
- 28 Fl-interpretazzjoni tal-kunċett ta' użu ġenwin, jehtieg li jittiehed inkunsiderazzjoni l-fatt li *r-ratio legis* tar-rekwizit li t-trade mark kellu jkun sugġett għal użu ġenwin ma huwa intiż la sabiex jevalwa s-suċċess kummerċjali, u lanqas sabiex jistharreġ l-istrategija ekonomika ta' impriża, u lanqas ukoll sabiex jirriżerva l-protezzjoni tat-trade mark biss lill-operaturi kummerċjali kwantitattivament importanti tagħhom (ara s-sentenzi tat-8 ta' Lulju 2004, MFE Marienfelde vs UASI – Vétoquinol (HIPOVITON), T-334/01, EU:T:2004:223, punt 32 u l-ġurisprudenza ċċitata, u tas-27 ta' Settembru 2007, La Mer Technology vs UASI – Laboratoires Goëmar (LA MER), T-418/03, mhux ippubblikata, EU:T:2007:299, punt 53 u l-ġurisprudenza ċċitata).
- 29 Kif jirriżulta mill-ġurisprudenza, ikun sar użu ġenwin ta' trade mark meta din tintuża, konformement mal-funzjoni essenzjali tagħha li hija li tiġi ggarantita l-identità tal-origini tal-prodotti u tas-servizzi li għalihom hija giet irreġistrata, sabiex tohloq jew tikkonserva żbukk għal dawn il-prodotti jew dawn is-servizzi, bl-eskluzjoni ta' użu ta' natura simbolika li l-uniku skop tiegħu jkun ż-żamma tad-drittijiet li jirriżultaw mit-trade mark (ara, b'analogija, is-sentenza tal-11 ta' Marzu 2003, Ansul, C-40/01, EU:C:2003:145, punt 43). Barra minn hekk, il-kundizzjoni relatata mal-użu ġenwin mit-trade mark tirrikjedi li din tal-aħħar, hekk kif protetta fit-territorju rilevanti, tintuża pubblikament u lejn direzzjoni esterna (ara s-sentenzi tas-6 ta' Ottubru 2004, Vitakraft-Werke Wührmann vs UASI – Krafft (VITAKRAFT), T-356/02, EU:T:2004:292, punt 26 u l-ġurisprudenza ċċitata, u tal-4 ta' Lulju 2014,

Construcción, Promociones e Instalaciones vs UASI – Copisa Proyectos y Mantenimientos Industriales (CPI COPISA INDUSTRIAL), T-345/13, mhux ippubblikata, EU:T:2014:614, punt 21 u l-ġurisprudenza ċitata).

- 30 L-evalwazzjoni tan-natura ġenwina tal-użu tat-trade mark għandha tkun ibbażata fuq il-fatti u ċ-ċirkustanzi kollha xierqa sabiex tiġi stabbilita r-realtà tal-operat kummerċjali tagħha, b'mod partikolari l-użu kkunsidrat bħala ġġustifikat fis-settur ekonomiku kkonċernat sabiex jinżammu jew jinholqu ishma fis-suq favur prodotti jew servizzi protetti mit-trade mark, in-natura ta' dawn il-prodotti jew ta' dawn is-servizzi, il-karatteristiċi tas-suq, il-firxa u l-frekwenza tal-użu tat-trade mark (ara s-sentenza tal-10 ta' Settembru 2008, CAPIO, T-325/06, mhux ippubblikata, EU:T:2008:338, punt 30 u l-ġurisprudenza ċitata).
- 31 Barra minn hekk, l-użu ġenwin ta' trade mark ma jistax jiġi pprovat permezz ta' probabbiltajiet jew preżunzjonijiet iżda għandu jkun ibbażat fuq provi konkreti u oġġettivi ta' użu effettiv u suffiċjenti tat-trade mark fis-suq ikkonċernat (ara s-sentenza tat-23 ta' Settembru 2009, Cohausz vs UASI – Izquierdo Faces (acopat), T-409/07, mhux ippubblikata, EU:T:2009:354, punt 36 u l-ġurisprudenza ċitata). Għaldaqstant, jeħtieġ li ssir evalwazzjoni globali li tqis il-fatturi kollha rilevanti għall-każ inkwistjoni u li tinvolvi ċerta interdipendenza tal-fatturi meħuda inkunsiderazzjoni (ara s-sentenza tat-18 ta' Jannar 2011, Advance Magazine Publishers vs UASI – Capela & Irmãos (VOGUE), T-382/08, mhux ippubblikata, EU:T:2011:9, punt 30 u l-ġurisprudenza ċitata).
- 32 Huwa fid-dawl tal-kunsiderazzjonijiet preċedenti li jeħtieġ li tiġi eżaminata l-analizi tal-Bord tal-Appell, fir-rigward, minn naħa, tan-natura ġenwina tal-użu tat-trade mark ikkontestata għall-prodotti kkontestati li jaqgħu fil-klassijiet 21 u 25 u, min-naħa l-oħra, tal-assenza ta' natura ġenwina tal-użu tat-trade mark ikkontestata għall-kumplement tal-prodotti u servizzi koperti mit-talba għal revoka.
- 33 Preliminarjament, jeħtieġ li jiġi osservat li peress li t-talba għal revoka tat-trade mark ikkontestata ġiet imressqa fil-15 ta' Ottubru 2014, il-perijodu ta' hames snin previst fl-Artikolu 51(1)(a) tar-Regolament Nru 207/2009, bħalma rrileva ġustament il-Bord tal-Appell fil-punt 43 tad-deċiżjoni kkontestata, huwa bejn il-15 ta' Ottubru 2009 u l-14 ta' Ottubru 2014.
- 34 Għall-finijiet tal-eżami tan-natura ġenwina tal-użu tat-trade mark ikkontestata, il-Bord tal-Appell ibbaża ruħu fuq il-provi li ġejjin prodotti minn Wedl & Hofmann, hekk kif inhuma deskritti fid-deċiżjoni kkontestata:
- immaġini tal-iskrin provenjenti mis-sit internet “www.testarossacafe.com”, li jinkludu informazzjoni dwar il-postijiet ta' operat ta' Wedl & Hofmann inkwantu operatur tal-katina ta' “barijiet-kafé” fl-Ewropea, fl-Asja, fil-Lvant Qarib u fl-Eġittu;
 - żewġ riproduzzjonijiet ta' flokk tal-futbol li juri, fil-wiċċ ta' quddiem, it-trade mark ikkontestata taht forma kemmxejn immodifikata;
 - verżjonijiet stampati ta' reklami u ritratti ta' “barijiet-kafé” tat-trade mark ikkontestata fil-Ġermanja, fl-Ungerija jew fir-Renju Unit;
 - posta elettronika, datata Frar 2014, li tinkludi l-konferma ta' ordni minn riklam għall-“kafé” tat-trade mark ikkontestata, li jammonta għal EUR 30 000, fil-magażin *Body & Soul*;
 - lista ta' postijiet ta' operat tal-“barijiet-kafé” tat-trade mark ikkontestata stabbiliti fil-Ġermanja, fl-Italja, fl-Ungerija, fl-Awstrija u fir-Rumanija sa mill-2009;
 - erba' verżjonijiet stampati ta' riklam tal-katina kummerċjali Müller għall-“kafé” tat-trade mark ikkontestata;

- diversi tabelli maħruġa mill-proprjetarju tat-trade mark ikkontestata li jinsabu fil-ħarsa ġenerali ta' bejgħ għas-snin 2009 sal-2015 ta' prodotti koperti mit-trade mark ikkontestata, b'mod partikolari t-tazzi tal-kartun, is-srievet tal-karti, kafé, tazzi, kapsoli, biros, požati, ashtrays, lighters, arloġġi, keychains u umbrelel, bl-indikazzjonijiet korrispondenti tal-kwantitajiet u tal-valur tal-bejgħ tal-prodotti ddistribwiti kif ukoll tad-destinatarji ta' dan il-bejgħ;
 - diversi tabelli maħruġa mill-proprjetarju tat-trade mark ikkontestata li jindikaw l-ordnijiet u l-kunsinni ta' tessuti tat-trade mark ikkontestata għas-snin 2010 sal-2012, bl-indikazzjonijiet tal-prezzijiet u tad-destinatarji;
 - diversi ritratti ta' "barijiet-kafé" tat-trade mark ikkontestata;
 - lista għar-Rumanija ta' prodotti koperti mit-trade mark ikkontestata mibjugħa lil-diversi konċessjonijiet, b'mod partikolari helwiet, reċipjenti tal-ħġieġ, porċellana, prodotti pubbliċitarji, basktijiet, umbrelel, lapel pins u hwejjeġ bħal fradal, kpiepel u polos, bl-indikazzjonijiet tal-prezzijiet u tal-kwantitajiet korrispondenti;
 - ritratt li jirrappreżenta żewġ lighters li juru t-trade mark ikkontestata;
 - skambju ta' posta elettronika bejn is-Sur W. u s-Sur F., li permezz tagħhom dan tal-aħħar jinforma lil W. li Wedl & Hofmann għandha numru tat-telefon sa mill-1998, li lejha jistgħu jsiru telefonati mill-Ġermanja, Franza, l-Italja u l-Isvizzera;
 - fuljett pubbliċitarju tat-trade mark ikkontestata li juri, b'mod partikolari, l-origini u l-proċess ta' fabrikazzjoni u ta' produzzjoni tal-kafé tat-trade mark ikkontestata. Dan il-fuljett juri wkoll kapsoli ta' kafé u prodotti oħra koperti mit-trade mark ikkontestata, bħal kikkri u tazzi tal-kafé, magni tal-kafé, qratas taz-zokkor, kuċċarini, fradal, polos, basktijiet tal-waiters u srievet tal-karti, kollha jindikaw it-trade mark ikkontestata;
 - speċifikazzjonijiet ta' konċessjoni tat-trade mark ikkontestata li jiddeskrivu l-kunċett ta' konċessjoni kif ukoll prodotti differenti koperti mit-trade mark ikkontestata.
- 35 Fl-ewwel lok, K. Hesse isostni li l-provi prodotti minn Wedl & Hofmann ma jistgħux juru l-eżistenza ta' użu ġenwin tat-trade mark ikkontestata għall-prodotti kkontestati li jaqgħu fil-klassijiet 21 u 25, inkwantu dawn il-provi ta' użu ma humiex relatati ma' bejgħ lil konsumaturi finali. F'dan ir-rigward, K. Hesse isostni li t-tabelli ta' bejgħ prodotti bħala prova tal-użu minn Wedl & Hofmann huma indirizzati lil persuni li ngħataw liċenzja u lil persuni li ngħataw konċessjoni, iżda ma jipprovawx li l-prodotti ġew iddistribwiti lill-konsumaturi finali.
- 36 L-EUIPO u Wedl & Hofmann jikkontestaw l-argumenti ta' K. Hesse.
- 37 F'dan il-każ, jeħtieġ li jinfakkar li, ċertament, skont il-ġurisprudenza, l-użu ġenwin ta' trade mark jirrikjedi li din tintuża pubblikament u lejn direzzjoni esterna (sentenza tat-8 ta' Lulju 2004, VITAFRUIT, T-203/02, EU:T:2004:225, punt 39; ara wkoll, f'dan is-sens, is-sentenza tal-11 ta' Marzu 2003, Ansul, C-40/01, EU:C:2003:145, punt 37). Huwa wkoll minnu li l-evalwazzjoni tan-natura ġenwina tal-użu tat-trade mark għandha tistrieħ fuq il-fatti u ċ-ċirkustanzi kollha xierqa sabiex jiġi stabbilit jekk l-operat kummerċjali tagħha huwiex reali, b'mod partikolari l-użu kkunsidrat bħala ġġustifikat fis-settur ekonomiku kkonċernat, sabiex jinżammu jew jinholqu ishma fis-suq favur prodotti jew servizzi protetti mit-trade mark, in-natura ta' dawn il-prodotti jew ta' dawn is-servizzi, il-karatteristiċi tas-suq, il-firxa u l-frekwenza tal-użu tat-trade mark (ara s-sentenza tat-8 ta' Lulju 2004, VITAFRUIT, T-203/02, EU:T:2004:225, punt 40 u l-ġurisprudenza ċċitata).

- 38 Madankollu, il-Bord tal-Appell, fil-punti 58 u 59 tad-deċiżjoni kkontestata, jippreċiża għustament li dan l-użu lejn direzzjoni esterna ma jfissirx li dan neċessarjament jirrigwarda użu dirett lejn il-konsumaturi finali. Fil-fatt, l-użu effettiv tat-trade mark ikun relatat mas-suq li fih il-proprjetarju tat-trade mark tal-Unjoni Ewropea jeżerċita l-attivitatiet kummerċjali tiegħu u li fih huwa jixtieq jagħmel użu mit-trade mark tiegħu. B'hekk, kunsiderazzjoni li tqis li l-użu lejn direzzjoni esterna ta' trade mark, fis-sens tal-ġurisprudenza, neċessarjament jikkonsisti f'użu dirett lejn il-konsumaturi finali tkun teskludi t-trade marks użati biss fir-relazzjonijiet bejn kumpanniji mill-kamp ta' applikazzjoni tar-Regolament Nru 207/2009. Fil-fatt, il-pubbliku rilevanti li lilu huma intiżi li jiġu indirizzati t-trade marks ma jinkludix biss lill-konsumaturi finali, iżda wkoll speċjalisti, klienti industrijali u utenti professjonisti oħra (ara s-sentenza tas-7 ta' Lulju 2016, *Fruit of the Loom vs EUIPO – Takko (FRUIT)*, T-431/15, mhux ippubblikata, EU:T:2016:395, punt 49 u l-ġurisprudenza ċċitata).
- 39 F'dan ir-rigward, hekk kif jirriżulta mill-ħafna dokumenti pprovduti minn Wedl & Hofmann bħala prova tal-użu tat-trade mark ikkontestata, huwa paċifiku li Wedl & Hofmann topera katina ta' "barrijiet-kafe" permezz tal-konċessjonarji u tal-pussessuri ta' liċenzja tagħha u li l-prodotti kkontestati li jaqgħu taħt il-klassijiet 21 u 25 għaddew minn dawn tal-aħħar, fil-qafas tal-ftehim ta' konċessjoni jew ta' liċenzja, fis-suq għal għand konsumaturi finali. B'hekk, konformement mal-ġurisprudenza stabbilita fil-punt 38 iktar 'il fuq, dan il-bejgħ jista' jstabbilixxi użu pubbliku u lejn direzzjoni esterna tat-trade mark ikkonċernata. F'dawn iċ-ċirkustanzi, il-fatt li Wedl & Hofmann ma kellhiex relazzjonijiet diretti mal-konsumaturi finali huwa mingħajr effett.
- 40 Din l-evalwazzjoni ma tistax titqiegħed inkwistjoni bl-argument ta' K. Hesse li l-fatt li Wedl & Hofmann issottoskriviet kuntratti ta' konċessjoni u ta' liċenzja li jimponu lill-pussessuri ta' liċenzja u lill-konċessjonarji numru ta' obbligi fil-qasam tar-reklamar, ta' promozzjoni u ta' kummerċjalizzazzjoni jjarreb il-kuntratti ta' konċessjoni jew ta' liċenzja għal sempliċi relazzjonijiet mal-impjegati u mal-aġenti tagħha, li ma jistgħux jiġu kkwalfikati bħala użu serju fis-sens tal-Artikolu 15 tar-Regolament Nru 207/2009. F'dan ir-rigward, il-kuntratt ta' konċessjoni jew ta' liċenzja huwa mod ta' organizzazzjoni kurrenti fil-ħajja tan-negozju li ma jistax jiġi kkunsidrat bħala użu purament intern. Jeħtieġ li jiġi kkonstatat li, f'suq bħal dak tal-Unjoni, sabiex jiġu pprezervati żbokki għall-prodotti bħal dawk inkwistjoni f'dan il-każ, hija prassi li wiehed jindirizza ruħu, permezz ta' atti kummerċjali, lil professjonisti fis-settur, jiġifieri b'mod partikolari lil bejjieġha. B'hekk, bħala prinċipju ma jistax jiġi eskluż li l-użu ta' trade mark muri permezz ta' atti kummerċjali indirizzati lil professjonisti fis-settur jista' jiġi kkunsidrat bħala użu konformi mal-funzjoni essenzjali tat-trade mark fis-sens tal-ġurisprudenza ċċitata fil-punt 30 iktar 'il fuq (sentenza tas-7 ta' Lulju 2016, *FRUIT*, T-431/15, mhux ippubblikata, EU:T:2016:395, punt 50).
- 41 Fi kwalunkwe każ, jeħtieġ li jiġi indikat li mill-provi, b'mod partikolari mit-tabelli ta' tagħrif li juru l-kwantitajiet u l-valur tal-bejgħ tal-prodotti li ġew iddistribwiti mill-2009 sal-2015, jirriżulta li l-ordnijiet huma wkoll indirizzati lil kumpanniji minbarra dawk tal-konċessjonarji u tal-pussessuri ta' liċenzja. Dan juri li użu tat-trade mark ikkontestat sar pubblikament u lejn direzzjoni esterna u mhux biss ġewwa l-impriza proprjetarja tat-trade mark ikkontestata jew f'network ta' konċessjonarji u ta' pussessuri ta' liċenzja.
- 42 Għaldaqstant il-Bord tal-Appell għustament ikkonkluda li l-kundizzjoni li t-trade mark tintuża pubblikament u lejn direzzjoni esterna tidher li giet issodisfatta f'dan il-każ.
- 43 Fit-tieni lok, K. Hesse isostni li l-provvista tal-prodotti kkontestati li jaqgħu fil-klassijiet 21 u 25 minn Wedl & Hofmann ma għandhiex raġuni kummerċjali oħra għajr dik li tippromwovi prodotti jew servizzi oħra koperti mit-trade mark ikkontestata, bħall-"kafe" jew is-servizzi "bar-kafe". F'tali ċirkustanzi, it-tqegħid tat-trade mark ikkontestata fuq dawn il-prodotti ma jikkontribwixxix sabiex jinholoq żbokk għalihom u lanqas sabiex issir distinzjoni fl-interess tal-konsumaturi bejn dawn il-prodotti u prodotti minn imprizi oħra, peress li dawn il-prodotti ma jinsabux f'kompetizzjoni ma' prodotti jew servizzi oħra fis-suq.

- 44 L-EUIPO u Wedl & Hofmann jikkontestaw l-argumenti ta' K. Hesse.
- 45 Hija ġurisprudenza stabbilita li l-kunċett ta' użu ġenwin għandu jinftehem bħala użu effettiv, skont il-funzjoni essenzjali tat-trade mark, li hija li tiggarrantixxi l-identità tal-orġini ta' prodott jew ta' servizz lill-konsumatur jew lill-utent finali, billi tippermettilu jiddistingwi, mingħajr konfużjoni possibbli, dan il-prodott jew servizz minn oħrajn li għandhom orġini oħra (sentenzi tal-11 ta' Marzu 2003, Ansul, C-40/01, EU:C:2003:145, punti 35 u 36, u tad-9 ta' Diċembru 2008, Verein Radetzky-Orden, C-442/07, EU:C:2008:696, punt 13).
- 46 F'dan ir-rigward, mill-kunċett ta' użu ġenwin jirriżulta li l-protezzjoni tat-trade mark u l-effetti li r-reġistrazzjoni tagħha toħloq il-possibbiltà ta' kontestazzjoni minn terzi ma jkunux jippersistu li kieku t-trade mark kellha titef l-iskop kummerċjali tagħha, li jikkonsisti fil-ħolqien jew fil-ħarsien ta' żbokk għall-prodotti jew is-servizzi li fuqhom ikun hemm is-sinjali li jikkostitwixxiha fil-konfront tal-prodotti jew tas-servizzi provenjenti minn impriži oħra (sentenzi tal-11 ta' Marzu 2003, Ansul, C-40/01, EU:C:2003:145, punt 37, u tad-9 ta' Diċembru 2008, Verein Radetzky-Orden, C-442/07, EU:C:2008:696, punt 14).
- 47 Għalhekk, sabiex jiġi ddeterminat jekk l-użu ġenwin ġiex ipprovat jew le, jeħtieġ li jiġi vverifikat jekk, permezz tal-użu tat-trade mark tagħha, l-impriża għandhiex intenzjoni li toħloq jew li tħares żbokk għall-prodotti jew is-servizzi tagħha fl-Unjoni fil-konfront tal-prodotti jew tas-servizzi ta' impriži oħra. Dan ma jkunx il-każ li kieku dawn il-prodotti jew dawn is-servizzi ma jidhlux f'kompetizzjoni mal-prodotti jew mas-servizzi proposti fis-suq minn impriži oħra, jiġifieri jekk ma jiġux – u ma jkollhomx vokazzjoni li jiġu – idistribwiti fiċ-ċirkwit kummerċjali (sentenza tad-9 ta' Settembru 2011, Omnicare vs UASI – Astellas Pharma (OMNICARE CLINICAL RESEARCH), T-289/09, mhux ippubblikata, EU:T:2011:452, punt 68).
- 48 F'dan il-każ, anki li kieku ma jistax jiġi eskluż li l-prodotti kkontestati li jaqgħu fil-klassijiet 21 u 25 jistgħu jiġu proposti b'għan aħħari li jincentivaw lill-pubbliku rilevanti għax-xiri tal-“kafé” mibjugħ minn Wedl & Hofmann, madankollu dawn ma humiex idistribwiti sabiex jirrikumpensaw ix-xiri ta' prodotti oħra, bħall-“kafé”, u lanqas sabiex jippromwovu l-bejgħ ta' dawn tal-aħħar, peress li mill-provi prodotti minn Wedl & Hofmann, b'mod partikolari mill-materjal pubbliċitarju, mill-ispeċifikazzjonijiet ta' konċessjoni kif ukoll mil-listi ta' bejgħ jirriżulta li l-prodotti kkontestati li jaqgħu fil-klassijiet 21 u 25 jitniżżlu fil-kontabbiltà u huma proposti b'mod separat b'numri tal-ordnijiet, bi kwantitajiet u b'valuri ta' bejgħ, indipendentement mill-“kafé”, anki meta jitqies li dan il-prodott jikkostitwixxi dak li huwa prinċipalment ikkummerċjalizzat minn Wedl & Hofmann. Dan il-bejgħ jikkostitwixxi att ta' użu oġġettivament xieraq sabiex jinħoloq jew jiġi ppreżervat żbokk għall-prodotti inkwistjoni li l-volum kummerċjali tagħhom, fid-dawl tat-tul u tal-frekwenza tal-użu, ma huwiex daqshekk baxx li jwassal għall-konklużjoni li huwa użu purament simboliku, minimu jew fittizju bl-iskop waħdieni li tinzamm il-protezzjoni tad-dritt għat-trade mark. Konsegwentement, hemm lok li jiġi kkunsidrat li dawn huma prodotti awtonomi intizi li jkollhom żbokk għalihom infushom.
- 49 Barra minn hekk, jeħtieġ li jiġi osservat li l-prodotti kkontestati li jaqgħu fil-klassijiet 21 u 25 jikkompetu ma' prodotti oħra simili fis-suq, b'mod partikolari meta dawn jiġu pprovdu minn impriži preżenti fis-suq tal-kafé, li jistgħu wkoll jipprovdu prodotti bħal “tazzi tal-kartun”, “kikkri għall-kafé”, “tazzi” jew “qratas taz-zokkor” sabiex jippromwovu l-prodott prinċipali, jiġifieri l-kafé.
- 50 Għaldaqstant, hemm lok li jiġi kkunsidrat li, permezz ta' tali użu tat-trade mark tagħha, Wedl & Hofmann għandha l-intenzjoni li toħloq jew li tħares żbokk għall-prodotti kkontestati li jaqgħu fil-klassijiet 21 u 25 f'suq fejn huma preżenti impriži oħra.

- 51 Għaldaqstant il-Bord tal-Appell għustament ikkonkluda li d-dokumenti dwar l-użu tat-trade mark ikkontestata prodotti minn Wedl & Hofmann kienu jipprovaw li t-trade mark ikkontestata ma kinitx intużat b'mod purament intern għall-prodotti kkontestati li jaqgħu fil-klassijiet 21 u 25 bil-għan esklużiv tal-promozzjoni tal-bejgħ ta' prodotti oħra ta' Wedl & Hofmann.
- 52 Fit-tielet lok, Wedl & Hofmann issostni, essenzjalment, li hija pproduċiet il-prova tal-użu ġenwin għall-prodotti u s-servizzi kollha li għalihom it-trade mark giet irreġistrata u mhux biss għall-prodotti kkontestati li jaqgħu fil-klassijiet 21 u 25. F'dan ir-rigward, hija ssostni li, kieku l-Bord tal-Appell kien evalwa korrettament id-dokumenti prodotti bħala prova tal-użu, huwa missu kkonkluda li kienet giet prodotta prova suffiċjenti tal-użu għall-prodotti u s-servizzi kollha msemmija fil-punt 3 iktar 'il fuq.
- 53 L-EUIPO u K. Hesse jikkontestaw l-argumenti ta' Wedl & Hofmann.
- 54 F'dan il-każ, jeħtieġ li jiġi kkonstatat li d-dokumenti prodotti minn Wedl & Hofmann ma jippermettux li jiġi kkunsidrat li l-Bord tal-Appell wettaq żball billi ma kkonstatax l-eżistenza ta' użu ġenwin tat-trade mark ikkontestata għall-prodotti u s-servizzi minbarra l-prodotti kkontestati li jaqgħu fil-klassijiet 21 u 25.
- 55 F'dan ir-rigward, hemm lok li jiġi enfasizzat li, hekk kif ikkonstata għustament il-Bord tal-Appell, Wedl & Hofmann ipprovdiet biss indikazzjonijiet suffiċjenti għal dak li jikkonċerna l-post, it-tul ta' żmien u l-importanza tal-użu tat-trade mark ikkontestata għall-prodotti li jaqgħu fil-klassijiet 21 u 25, b'mod partikolari taħt forma ta' tabelli li juru ammont ta' tagħrif distint dwar id-data, il-pajjiż, il-prodotti, il-prezzijiet u l-valur tal-bejgħ. Barra minn hekk, l-indikazzjonijiet li jinsabu fit-tabelli huma kkorroborati minn provi oħra bħal ritratti, riklami, fuljett pubbliċitarju u speċifikazzjonijiet ta' konċessjoni. Fir-rigward tal-kumpliment tal-prodotti u servizzi, Wedl & Hofmann ma pproduċiet ebda prova li tippermetti li jiġi stabbilit li tali prodotti nbiegħu fi hdan l-Unjoni matul il-perijodu rilevanti. Issa, kellha tkun Wedl & Hofmann li turi l-użu ġenwin tat-trade mark ikkontestata, jiġifieri li tipproduċi sensiela ta' provi bbażati mhux biss fuq probabbiltajiet jew fuq preżunzjonijiet, iżda fuq elementi konkreti u oġġettivi, li jippermettulha li turi li l-imsemmija trade mark kienet tintuża b'mod effettiv u suffiċjenti fis-suq ikkonċernat (ara, f'dan is-sens u b'analoġija, is-sentenza tat-23 ta' Settembru 2009, acopat, T-409/07, mhux ippubblikata, EU:T:2009:354, punti 69 u 70).
- 56 B'mod iktar speċifiku, l-ewwel nett, jeħtieġ li jiġi osservat li ebda indikazzjoni u ebda prova tal-użu ġenwin tat-trade mark ikkontestata għal dak li jikkonċerna l-prodotti li jaqgħu fil-klassijiet 7, 11, 20 u 28 ma jistgħu jiġu dedotti minn dawn id-dokumenti. F'dan ir-rigward, hemm lok li jiġi enfasizzat li Wedl & Hofmann ma pproduċiet ebda fattura, ebda formola ta' ordni, ebda figuri ta' bejgħ, ebda figuri pubbliċitarji u ebda tagħrif li jindikaw is-sehem mis-suq ta' prodotti bħal pereżempju "magni tad-dħin ta' kafé" li jaqgħu fl-klassi 7, "għamara" li taqa' fil-klassi 20, "logħob" u "gugarelli" li jaqgħu fil-klassi 28, "kaffettieri" u "utensili ta' tisjir elettrici" li jaqgħu fil-klassi 11 jew ukoll "prodotti għall-isport" li jaqgħu, b'mod partikolari, fil-klassi 28 ikkummerċjalizzati taħt it-trade mark ikkontestata. Barra minn hekk, fir-rigward tal-"hwejjeġ ta' ġinnastika u ta' sport" li jaqgħu fil-klassi 25, il-Bord tal-Appell osserva għustament, fil-punt 66 tad-deċiżjoni kkontestata, li, sabiex jiġi kkonstatat użu ġenwin ta' dawn il-prodotti, ma kienx suffiċjenti li jiġi prodott biss ritratt ta' flokk tal-futbol li juri t-trade mark ikkontestata, mingħajr provi supplimentari.
- 57 It-tieni nett, fir-rigward tal-prodotti li jaqgħu fil-klassi 34, jiġifieri "prodotti għal nies li jpejpu" u "sulfarini", jeħtieġ li jiġi osservat li, għalkemm jirrizulta, fil-fatt, mit-tabelli ta' tagħrif dwar il-bejgħ ipprovduti minn Wedl & Hofmann, bejgħ ta' "lighters" u ta' "ashtrays", il-volum tagħhom kien baxx ħafna, saħansitra kwazi insinjifikanti, meta mqabbel ma' dak ta' prodotti oħra bħall-"kafé", it-"tazzi tal-kartun" jew il-"kikkri" jew "tazzi" għall-kafé. Għaldaqstant il-provi ma jippermettux li jiġi kkonstatat jekk dan huwiex użu speċifiku, li ma jmurx lil hinn minn użu simboliku, jew minn użu suffiċjentement importanti li jista' jittiehed inkunsiderazzjoni.

- 58 It-tielet nett, fir-rigward tas-servizzi inkluzi fil-klassi 38, jehtieg li jigi osservat li l-prova tal-użu lanqas ma giet prodotta. Fil-fatt, ebda prova ma turi li Wedl & Hofmann ipprovdiet servizzi ta' telekomunikazzjoni. Kif jindika gústament il-Bord tal-Appell, fil-punt 67 tad-decizjoni kkontestata, is-sempliçi fatt li Wedl & Hofmann holqot numru tat-telefon professjonali ma jipprovax li gew ipprovduti servizzi ta' telekomunikazzjoni minn Wedl & Hofmann taht it-trade mark ikkontestata. Fil-fatt, is-sempliçi tqeghid ghad-dispozizzjoni ta' numru tat-telefon professjonali jew ta' linja diretta ghall-klijentela ma jikkostitwixxix servizz awtonomu pprovdut b'korrisspettiv ta' remunerazzjoni mit-terzi u ma jistax jitqies li johloq żbukk, iżda jista' jitqies biss bhala servizz ta' assistenza marbut mal-bejgh tal-prodotti effettivament ikkummerçjalizzati mill-proprietarju tat-trade mark. Fl-assenza ta' fatturi jew ta' informazzjoni oggettiva dwar id-dhul mill-bejgh iggenerat mill-offerta ta' dawn is-servizzi kif ukoll ta' precizazzjonijiet dwar id-data, il-kwantità jew il-kwalità tas-servizzi pprovduti, is-sempliçi skambju ta' posta elettronica msemija fil-punt 34 iktar 'il fuq ma jippermettix li jigi konkluz li t-trade mark ikkontestata kienet suggetta ghal użu genwin.
- 59 Fir-rigward tat-talba ghal smigh tas-Sur W., jehtieg semplicement li jigi enfasizzat li din ghandha, fi kwalunkwe ipotezi, tigi miçhuda, peress li, fid-dawl tal-iżviluppi kollha hawn fuq, il-Qorti Generali ma setghetx utilment taghti decizjoni fuq il-bazi tat-talbiet, tal-motivi u tal-argumenti żviluppjati.
- 60 Ghaldaqstant il-Bord tal-Appell gústament ikkonkluda li kienet assenti n-natura genwina tal-użu tat-trade mark ikkontestata ghall-prodotti u s-servizzi minbarra l-prodotti kkontestati li jaqghu fil-klassijiet 21 u 25.
- 61 Mill-punti precedenti jirrizulta li, fil-Kawza T-910/16, il-motiv uniku invokat minn K. Hesse, ibbażat, essenzjalment, fuq il-ksur tal-Artikolu 51(1)(a) tar-Regolament Nru 207/2009, ghandu jigi miçhud. Konsegwentement, ir-rikors f'din il-kawza huwa miçhud.
- 62 Mill-punti precedenti jirrizulta wkoll li, fil-Kawza T-911/16, l-ewwel motiv invokat minn Wedl & Hofmann, ibbażat, essenzjalment, fuq il-ksur tal-Artikolu 51(1)(a) tar-Regolament Nru 207/2009 ghandu wkoll jigi miçhud.

Fuq it-tieni motiv fil-Kawza T-911/16, ibbażat fuq il-ksur tal-prinçipju ta' ugwaljanza fit-trattament

- 63 Permezz tat-tieni motiv taghha, Wedl & Hofmann issostni li huwa ferm iktar diffiçli li jigi pprovat l-użu genwin ta' trade mark miżmuma minn impriża zghira bhal ma hija dik taghha. Skont Wedl & Hofmann, peress li d-decizjoni kkontestata timponilha rekwiżiti onerużi fir-rigward tal-produzzjoni ta' provi tal-użu, din tikser il-prinçipju ta' ugwaljanza fit-trattament.
- 64 L-EUIPO u K. Hesse jikkontestaw l-argumenti ta' Wedl & Hofmann.
- 65 Hija ġurisprudenza stabbilita li l-prinçipju ta' ugwaljanza fit-trattament jirrikjedi li sitwazzjonijiet paragonabbli ma jigux ittrattati b'mod differenti, iżda wkoll li sitwazzjonijiet differenti ma jigux ittrattati b'mod ugwali, sakemm tali trattament ma jkunx oggettivament iggustifikat (sentenzi tas-17 ta' Lulju 1997, National Farmers' Union *et*, C-354/95, EU:C:1997:379, punt 61, u tas-16 ta' Settembru 2004, Merida, C-400/02, EU:C:2004:537, punt 22).
- 66 Barra minn hekk, hemm lok li jigi kkunsidrat li, filwaqt li l-użu genwin huwa evalwat każ b'każ, l-evalwazzjoni tiegħu ma jikkonsistix essenzjalment f'li jittiehed inkunsiderazzjoni d-dhul mill-bejgh magħmul jew il-volum tal-bejgh matul il-perijodu rilevanti. Fil-fatt, l-Artikolu 51(1)(a) tar-Regolament Nru 207/2009 u r-Regola 22(3) tar-Regolament 2868/95 ma huma intiżi la biex jevalwaw is-suçcess kummerçjali, u lanqas biex jivverifikaw l-istrategija kummerçjali ta' impriża, u lanqas ukoll sabiex

jirriżervaw il-protezzjoni tat-trade marks biss lill-imprizi kummerċjali li jkunu kwantitattivament importanti (ara, b'analogija, is-sentenza tat-8 ta' Lulju 2004, VITAFRUIT, T-203/02, EU:T:2004:225, punti 36 sa 38).

- 67 Issa, il-Bord tal-Appell qies li l-provi prodotti minn Wedl & Hofmann ma kinux suffiċjenti sabiex jipprovaw l-użu ġenwin tat-trade mark ikkontestata għall-prodotti u s-servizzi li jaqgħu fil-klassijiet 7, 11, 20, 21, 25, 28, 30, 34 u 38, bl-eċċezzjoni tal-prodotti kkontestati li jaqgħu fil-klassijiet 21 u 25, wara li wettaq evalwazzjoni globali, billi ha inkunsiderazzjoni l-fatturi kollha rilevanti għall-każ inkwistjoni.
- 68 Barra minn hekk, l-evalwazzjoni tan-natura ġenwina tal-użu ta' trade mark ma tistax tohloq differenza fit-trattament bejn imprizi kbar u żgħar, sa fejn tali evalwazzjoni tistrieħ fuq il-fatti u ċ-ċirkustanzi kollha li jistgħu jstabbilixxu r-realtà tal-użu kummerċjali ta' din it-trade mark, b'mod partikolari l-użu meqjus bhala ġġustifikat fis-settur ekonomiku kkonċernat sabiex jinżammu jew jinholqu ishma mis-suq favur prodotti jew servizzi protetti mit-trade mark, in-natura ta' dawn il-prodotti jew ta' dawn is-servizzi, il-karatteristiċi tas-suq, il-firxa u l-frekwenza tal-użu tat-trade mark (sentenza tat-8 ta' Lulju 2004, VITAFRUIT, T-203/02, EU:T:2004:225, punt 40).
- 69 Għalhekk ma jistax jiġi konkluz li hemm differenza fit-trattament fl-evalwazzjoni tal-użu ġenwin ta' trade mark skont id-daqs tal-impriza proprjetarja, sa fejn in-natura ġenwina tal-użu tagħha hija evalwata fir-rigward tal-istess kriterji oġġettivi deskritti fil-punt 68 iktar 'il fuq, ikun liema jkun id-daqs tal-impriza.
- 70 Mill-punti preċedenti jirriżulta li, fil-Kawża T-911/16, il-motiv ibbażat fuq il-ksur tal-prinċipju ta' ugwaljanza fit-trattament għandu jiġi miċhud. Peress li dan il-motiv kif ukoll dak ibbażat, essenzjalment, fuq il-ksur tal-Artikolu 51(1)(a) tar-Regolament Nru 207/2009 ġew miċhuda, ir-rikors f'din il-kawża huwa, konsegwentement miċhud kollu kemm hu.

Fuq l-ispejjeż

- 71 Skont l-Artikolu 134(1) tar-Regoli tal-Proċedura, il-parti li tiflew il-kawża għandha tiġi kkundannata għall-ispejjeż, jekk dawn ikunu ntalbu.
- 72 Fil-Kawża T-910/16, peress li K. Hesse tilew, hemm lok li jiġi kkundannat għall-ispejjeż, skont it-talbiet tal-EUIPO u ta' Wedl & Hofmann.
- 73 Fil-Kawża T-911/16, peress li Wedl & Hofmann tilfet, hemm lok li tiġi kkundannata għall-ispejjeż, skont it-talbiet tal-EUIPO u ta' K. Hesse.

Għal dawn il-motivi,

IL-QORTI ĠENERALI (Il-Ħames Awla)

taqta' u tiddeċiedi:

- 1) **Il-Kawzi T-910/16 u T-911/16 huma magħquda għall-finijiet tas-sentenza.**
- 2) **Ir-rikorsi huma miċhuda.**
- 3) **Fil-Kawza T-910/16, Kurt Hesse huwa kkundannat għall-ispejjeż.**
- 4) **Fil-Kawza T-911/16, Wedl & Hofmann GmbH hija kkundannata għall-ispejjeż.**

Gratsias

Labucka

Ulloa Rubio

Mogħtija f'qorti bil-miftuħ fil-Lussemburgu, fl-4 ta' April 2019.

Firem